

© Dimitri Fogolin



De Rode Ridder

INTERVIEWREEKS DOOR MARTIN HOFMAN (17): DIMITRI FOGOLIN

“Vanaf de eerste contacten met Standaard Uitgeverij heeft Fabio gezegd dat ik zijn inkleurder moest zijn.”

Italiaan **Dimitri Fogolin** volgde de in Italië geboren **Vittorio Leonardo** en zijn internationaal befaamde inkleurstudio **Studio Leonardo** op als inkleurder van DE RODE RIDDER. Maar om ergens commentaren of foto's van hem te vinden in magazines of op het *world wide web* is een ander paar mouwen. Dit is een van de uiterst zeldzame interviews met Dimitri, die vanuit een uithoek in Italië voor ons zijn hart openstelt. De foto hiernaast, terwijl hij aan DE RODE RIDDER werkt, liet hij op ons verzoek maken.

In welke regio van Italië woon je, en is dit is een toeristisch gebied of niet?

FOGOLIN: “Ik woon in Udine, een klein stadje in Friuli. Dat is een regio in het noordoosten van Italië. Friuli grenst aan Oostenrijk en Slovenië. Volgens mij is dit wel degelijk een toeristisch gebied omdat er veel prachtige plekken in de bergen zijn. Elke zomer komen er vooral Duitse en Oostenrijkse toeristen naar deze streek.”

Welke studies heb je gedaan? Ben je ook gevormd voor tekenen of schilderen?

FOGOLIN: “Ik ben een gediplomeerd informaticus. Verder heb ik een korte

cursus van vijftien lessen gevolgd bij **Daive Toffolo** (een Italiaanse stripauteur, red.), aangevuld met enkele workshops om daadwerkelijk strips te leren tekenen. Er kwamen dus geen scholen of kunstinstellingen aan te pas.

Ongeveer twintig jaar geleden heb ik met mijn medewerkers **Malisan Luca** en **Paolo Francescutto** de **Gotem Studio** opgericht.

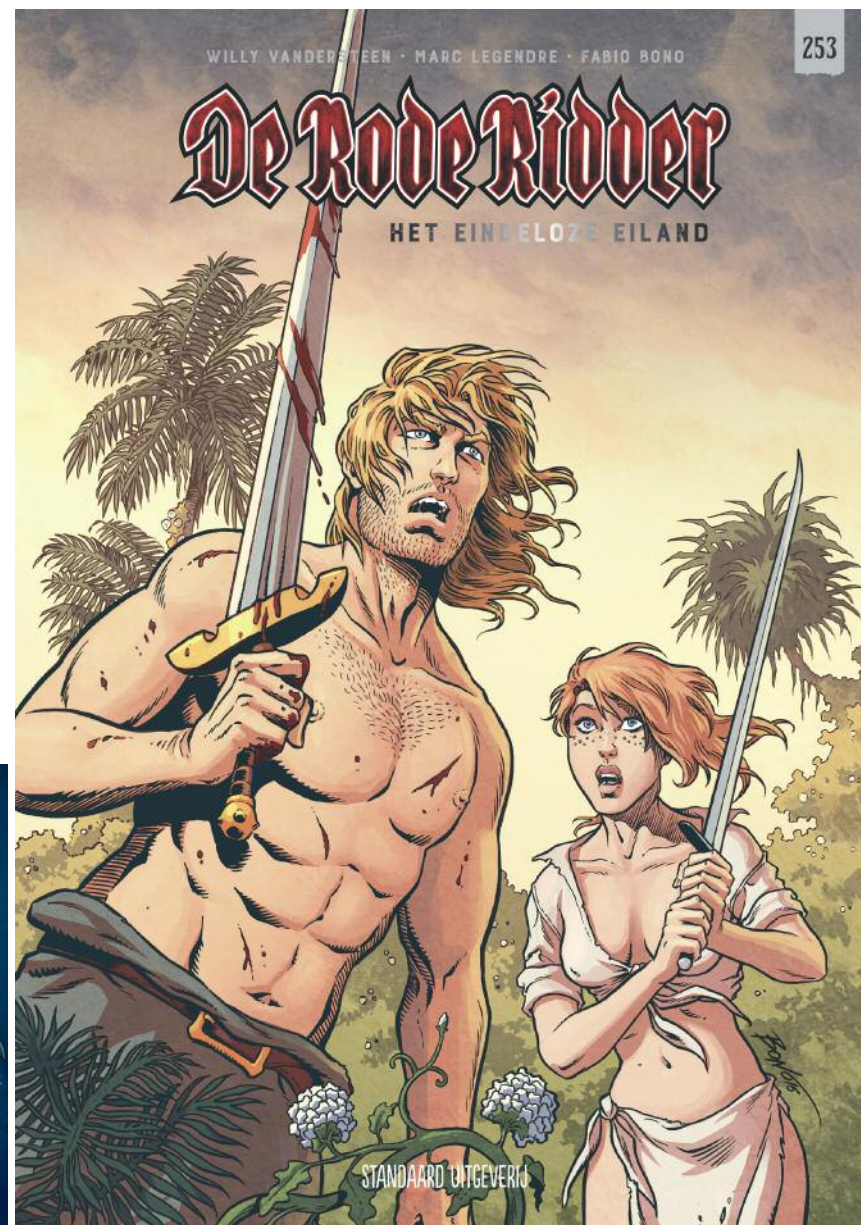
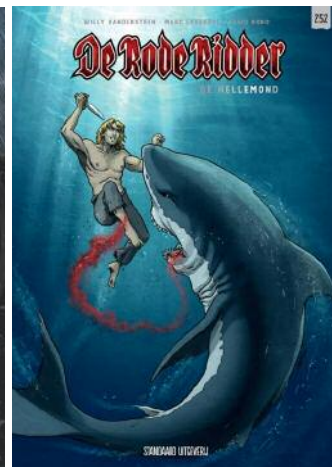
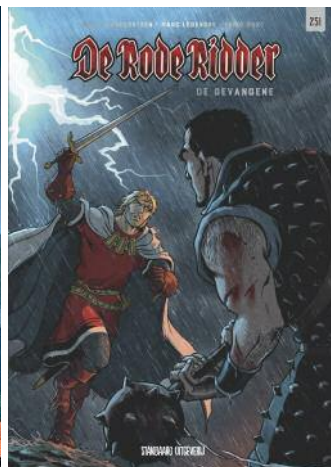
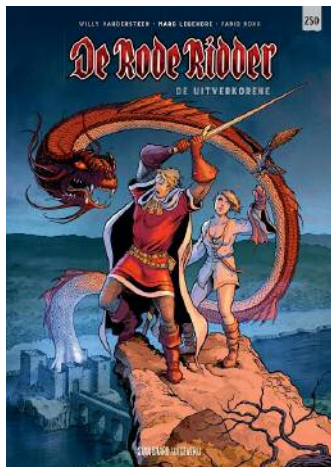
Later hebben we, samen met andere vrienden, een vereniging van stripauteurs opgericht en een klein tijdschrift gemaakt. Op die manier heb ik, net als de andere vrienden in die vereniging, geleerd om zelf cartoons, strips en storyboards te maken.

Verder heb ik ook nog met **Riccardo Santamaria** muurschilderijen en graffiti gemaakt in opdracht van particulieren en bedrijven.”

Wie is jouw favoriete schilder?

FOGOLIN: “Dat vind ik een moeilijke vraag. Ik denk dat **Max Ernst** mijn favoriete schilder is voor het surrealisme, maar ik zie ook graag de werken van **Francis Bacon** en **Toulouse-Lautrec**.”

In 2015 verscheen het eerste van ondertussen drie albums van De Rode Ridder zijn ingekleurd door Dimitri Fogolin. In februari verschijnt deel 253 met een veel lichter kleurenpalet op de cover.



Ik word geïnspireerd door films en door de hemel.

Jouw samenwerking met Fabio Bono is begonnen toen jullie door uitgeverij Glénat werden ingehuurd om de trilogie KATHAREN te tekenen en in te kleuren. Hoe is dat verlopen?

FOGOLIN: “Glénat nam zowel met mezelf als met Fabio contact op. Ik moest een aantal proefinkleuringen maken en na enkele aanpassingen aan mijn stijl zijn Fabio en ik beginnen samenwerken.”

Kende je iets van de Vlaamse stripwereld vóór je aan De Rode Ridder begon?

FOGOLIN: “Nee, ik kende helemaal geen Vlaamse strips.”

Ik heb vernomen dat je veel duurdere bent dan Studio Leonardo, die de reeks inkleurde toen Claus Scholz de tekenaar was. Maar Fabio drong er bij Standaard uitgeverij op aan om jou als inkleurder te engageren. Hoe heeft de uitgeverij daar op gereageerd?

FOGOLIN: “Vanaf de eerste contacten met Standaard Uitgeverij heeft Fabio gezegd dat ik zijn inkleurder moest zijn. Ik heb daarop mijn vraagprijs aan Fabio meegedeeld, die hij aan de uitgeverij doorspeeld heeft. Er is bij mijn weten geen discussie geweest en vrij snel heb ik de opdracht voor het inkleuren van De Rode Ridder gekregen.”

Fabio Bono en Dimitri Fogolin werkten al eerder samen voor de trilogie KATHAREN die in 2012 en 2013 in vertaling bij Daedalus verscheen.



Het onthaal dat ik bij Standaard Uitgeverij kreeg was hartelijk en sympathiek. Ik kan zeggen dat het een plezier is om te werken met **Sylvie Versweyveld** en **Hélène Veragten** die bij de uitgeverij instaan voor De Rode Ridder.

Nee, ik ben er nooit persoonlijk op bezoek geweest. Mijn contacten met hen verliepen steeds telefonisch en via e-mail. Maar ik zou heel graag de uitgeverij eens bezoeken als de kans zich aandient.”

En hoe zijn hun reacties momenteel nu er al een paar albums verschenen zijn?

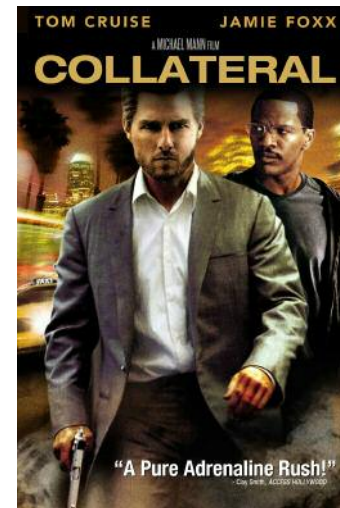
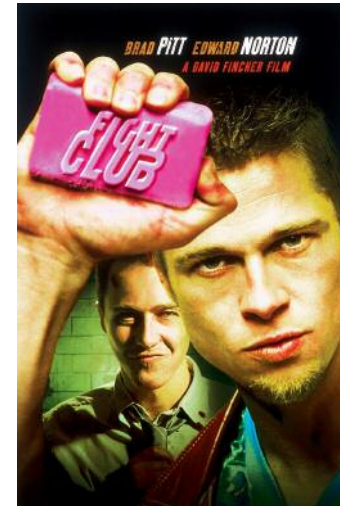
FOGOLIN: “Heel goed!”

Op welk kleurenpalet baseer jij je voor de Rode Ridder inkleuringen?

FOGOLIN: “Ik word geïnspireerd door films en door de hemel. Ik hou ervan om de fotografische aspecten van films te analyseren en van het waarnemen van kleuren die zich in wolkenmassa's manifesteren. Ik ga ook graag naar de bergen en neem daar foto's, in het bijzonder van de wolken.”

Welke films hebben volgens jou de mooiste fotografie?

FOGOLIN: “Wat de kleurzettingen betreft zijn dat **COLLATERAL** van **Michael Mann** en **FIGHT CLUB** van **David Fincher**. Uit plezier om naar de kleuren te kij-



FIGHT CLUB en COLLATERAL, twee films waarvan de kleuren Dimitri Fogolin het meest kunnen bekoren.

ken, verkies ik alle films die door **David Lynch** zijn gemaakt.

Waren er richtlijnen van de uitgeverij, tekenaar Fabio Bono of scenarist Marc Legendre? Want over het algemeen is de inkleuring voor de nieuwe RODE RIDDER-albums nogal donker.

FOGOLIN: “Je hebt gelijk om te stellen dat de inkleuringen donker zijn. Ik wou zoveel mogelijk een duistere sfeer creëren. Maar ik ben nu op zoek naar een lichtere stijl. Ik hou er namelijk niet van om gedrukte pagina's vol inkt te zien.

Wat eventuele richtlijnen betreft: die zijn er niet. Ik geniet veel vrijheid van Fabio, Marc en de uitgeverij.”

Deel 251, DE GEVANGENE, is door een fout in de drukkerij te somber gedrukt. Wat was jouw reactie toen je dat onder ogen kwam?

FOGOLIN: “Dat zou ik van nabij, in de drukkerij die mijn documenten heeft behandeld, moeten kunnen bekijken. Hebben ze wel met mijn kleurinstellingen rekening gehouden? Maar ik denk vooral dat veel drukproblemen hadden vermeden kunnen worden door de documenten terug in RGB (schermkleuren, red.) te plaatsen. Elke drukker moet in RGB aangeleverde documenten naar een eigen drukprofiel omzetten (in CMYK, de vier kleuren om

Fabio inkt zijn tekeningen op papier. Ik denk daarom met plezier aan hoe hij met een vuil penseel en met texturen werkt, amper digitaal.

te drukken, red.). Of de inkleurder zou het profiel dat de drukker gebruikt moeten kennen en hij zou misschien altijd eerst de drukproeven moeten zien zodat hij kan tussenkomen om zijn eigen werk te verbeteren.”

Ik heb de eerste vijf pagina's van deel 253, HET EINDELOZE EILAND, al gezien. De composities van de tekeningen en de kleuren zijn zelfs nog beter dan in het voorgaande album De HELLEMOND!

FOGOLIN: “Dank je wel! Maar eerlijk gezegd ben ik nooit blij met mijn ingekleurde platen. Ik geloof nog steeds dat ik het nog beter zou kunnen doen.”

Hoe kleur je gezichten van personages in die heel klein getekend zijn?

FOGOLIN: “Ik probeer dat zo eenvoudig mogelijk in te kleuren. Er is immers het gevaar om het te zwaar in te kleuren in verhouding tot de tekeningen.”

Jouw stijl van inkleuren verandert vaak, telkens gebaseerd op de tekenaar die je de tekeningen levert.

Wat zijn de kenmerken van de inkleuringen voor Fabio?

FOGOLIN: “Fabio inkt zijn tekeningen op papier. Ik denk daarom met plezier aan hoe hij met een vuil penseel en met texturen werkt, amper digitaal.”

Werk jij altijd digitaal? Of ook analoog?

FOGOLIN: “Ik werk enkel digitaal.”

Welke hardware en software gebruik je voor jouw inkleuringswerk?

FOGOLIN: “Ik gebruik een PC Intel Core 2 Duo, een NEC MultiSync PA241W-monitor, Logitech G13 Gamepad en een Wacom Cintiq 22HD-tablet. Ik doe de inkleuringen met Adobe Photoshop, maar ik stap binnenkort over naar Studio Clip of misschien andere software. Ik denk dat er nieuwe software bestaat die beter is dan Photoshop.”

Wie zijn jouw favoriete hedendaagse auteurs die hun albums zelf inkleuren met penseel, zoals Enrico Marini, Juanjo Guarnido en Béatrice Tillier?

FOGOLIN: “Ik heb heel goed het werk van **Alex Ross** bestudeerd, vooral KINGDOM COME. Ik hou ervan hoe hij met gezichten omgaat. Vereenvoudigd realisme, zeg maar. Ook het werk van Marini heb ik graag bestudeerd. Maar het interessantste dat ik de laatste tijd op dat gebied heb gezien, zijn

de tekeningen en inkleuringen van **Julie Rocheleau**. Zij is gewoonweg geniaal!”

Van welke auteurs droom je om hun werk te mogen inkleuren?

FOGOLIN: “Ik droom ervan om te mogen werken met **Lewis Trondheim**, **Joann Sfar** en **Christophe Blain!**”

Heb je een advies voor beginnende inkleurders?

FOGOLIN: “Dat is heel moeilijk. Ik denk dat ze de meesters wiens werk ze bewonderen moeten bestuderen.”

Ben je ooit naar België of Nederland geweest?

FOGOLIN: “Ik was een paar jaar geleden in Nederland. Daar heb ik in Amsterdam vrienden bezocht die daar wonen.”

Heb je interesse om in de nabije toekomst naar België te komen om er jouw werk voor De Rode Ridder of andere stripreeksen te signeren?

FOGOLIN: “Heel zeker van wel, waarom niet? Het zou me een genoegen zijn!”

Welkom!

De ontmoeting tussen Johan en Allis in De Rode Ridder 250: De Uitverkorene. Dimtri Fogolin zorgde voor de juiste sfeerschepping.

